

Expertengruppe Fortbildung DTT / DIT

Dr. Rachel Herwartz, Wilma Krätz
c/o TERM-SOLUTIONS
Mühlstraße 10, D-88085 Langenargen
Tel.: 07543 / 93 21 80, Fax: 07543 / 93 21 81
E-Mail: DTT-Fortbildung@term-solutions.com

Seminar

Einführung in die Bilanzierung nach IAS / IFRS für Übersetzer und Terminologen

Termin:

Freitag, 01.12.06, 14 Uhr – 18 Uhr
Samstag, 02.12.06, 9 Uhr – 17.30 Uhr

Ort:

Düsseldorf, Tagungsstätte wird noch bekannt gegeben

Zielgruppen:

- Praktizierende Übersetzer / Dolmetscher / Terminologen
- Sprachübergreifend arbeitende Fachleute
- Studierende im Bereich Übersetzen / Dolmetschen

Zielsetzung:

- Vermittlung der Grundsätze der IFRS sowie des Aufbaus von IFRS-Abschlüssen
- Analyse der zweisprachigen Terminologie von IFRS-Abschlüssen

Freitag, 01.12.06 (in *deutscher Sprache*)

Referent: Dipl.-Kfm. **Jochen Treuz**

IAS / IFRS im Überblick

1. Unternehmensziele, Rechnungswesen und IAS / IFRS
2. Grundlagen IFRS
3. Bestandteile des Jahresabschlusses nach IFRS
4. Gliederung der Bilanz
5. Einzelne Bilanzpositionen im Überblick
6. Gliederung der GuV
7. Kapitalflussrechnung
8. Segmentberichterstattung
9. Aktuelle Entwicklungen

Samstag, 02.12.06 (in *englischer Sprache*)

Referent: **Robin Bonthron**

The Terminology of IFRS Financial Statements 2005/2006

1. Introduction, Background to IFRS 2005/2006, Terminology Resources for Translators
2. German IFRS Primary Financial Statements 2005/2006
3. IFRS Accounting Policies and Notes Disclosures
4. Textual Analysis on the basis of previously circulated sample texts
5. Accounting Terminology Clinic:

Participants are invited to submit terminology questions in advance to WilmaKraetz@web.de

Teilnahmegebühr inkl. Seminarunterlagen, Mittagessen (Samstag, 02.12.06) und Pausengetränke:

- 250 Euro für Nicht-Mitglieder
- 200 Euro für Mitglieder von DTT / DIT, BDÜ, ATICOM / ADÜ Nord, tekomp sowie Lehrpersonal an Hochschulen
- Teilnahme nur am Freitag, 01.12.06: 100 Euro (80 Euro für Verbandsmitglieder)
- Teilnahme nur am Samstag, 02.12.06: 200 Euro (160 Euro für Verbandsmitglieder)
- Studierende: 100 Euro

Veranstalter:

Deutscher Terminologie-Tag e.V. und
Deutsches Institut für Terminologie e.V.

Ansprechpartnerin:

Dr. Rachel Herwartz, 07543 / 93 21 80, DTT-Fortbildung@term-solutions.com

Anmeldeformular:

www.dttev.org

Stand: 24. Juli 2006, Änderungen vorbehalten